

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad de las instituciones

► **B**

REGLAMENTO (CE) N° 1668/2003 DE LA COMISIÓN

de 1 de septiembre de 2003

por el que se aplica el Reglamento (CE, Euratom) n° 58/97 del Consejo en lo referente al formato técnico de transmisión de las estadísticas estructurales de las empresas y por el que se modifica el Reglamento (CE) n° 2702/98 relativo al formato técnico de la transmisión de las estadísticas estructurales de las empresas

(DO L 244 de 29.9.2003, p. 32)

Modificado por:

		Diario Oficial		
		n°	página	fecha
► M1	Reglamento (CE) n° 1792/2006 de la Comisión de 23 de octubre de 2006	L 362	1	20.12.2006



REGLAMENTO (CE) Nº 1668/2003 DE LA COMISIÓN

de 1 de septiembre de 2003

por el que se aplica el Reglamento (CE, Euratom) nº 58/97 del Consejo en lo referente al formato técnico de transmisión de las estadísticas estructurales de las empresas y por el que se modifica el Reglamento (CE) nº 2702/98 relativo al formato técnico de la transmisión de las estadísticas estructurales de las empresas

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea,

Visto el Reglamento (CE, Euratom) nº 58/97 del Consejo, de 20 de diciembre de 1996, relativo a las estadísticas estructurales de las empresas ⁽¹⁾, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) nº 1667/2003 de la Comisión ⁽²⁾, y, en particular, el inciso viii) de su artículo 12,

Considerando lo siguiente:

- (1) El Reglamento (CE, Euratom) nº 58/97 estableció un marco común aplicable a la producción de estadísticas comunitarias sobre la estructura, la actividad, la competitividad y los resultados del sector bancario y del sector de los fondos de pensiones en la Comunidad.
- (2) Para facilitar la transmisión de estadísticas sobre el gasto en medio ambiente, debe ajustarse el formato técnico previsto por el Reglamento (CE) nº 2702/98 de la Comisión, de 17 de diciembre de 1998, relativo al formato técnico de la transmisión de las estadísticas estructurales de las empresas ⁽³⁾, modificado por el Reglamento (CE) nº 1614 /2002 ⁽⁴⁾. El Reglamento (CE) nº 2702/98 definió el formato técnico para la transmisión de las características de las estadísticas estructurales de las empresas incluidas en las listas del módulo común y los módulos detallados para la industria, el comercio y la construcción del Reglamento (CE, Euratom) nº 58/97. Es necesario modificar el formato técnico para recoger la inserción de características del gasto en protección medioambiental y del desglose en ámbitos medioambientales de determinadas características del módulo detallado sobre industria del Reglamento (CE, Euratom) nº 58/97.
- (3) Es necesario definir el formato técnico de la transmisión de las estadísticas estructurales de las empresas sobre las entidades de crédito y los fondos de pensiones enumerados en los anexos 6 y 7 del Reglamento (CE, Euratom) nº 58/97 para producir datos armonizados y comparables entre Estados miembros, para reducir el riesgo de error en la transmisión de datos y para aumentar la velocidad a la que pueden procesarse los datos y ponerse a disposición del usuario. Es necesario definir otro formato técnico de transmisión de las características de los módulos detallados sobre las entidades de crédito y los fondos de pensiones, ya que en el formato técnico contemplado en el Reglamento (CE) nº 2702/98 para la transmisión de las características del módulo común y de los módulos detallados sobre la industria, el comercio y la construcción se prevé otro desglose de los resultados.
- (4) Las medidas previstas en el presente Reglamento se ajustan al dictamen del Comité del programa estadístico.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

⁽¹⁾ DO L 14 de 17.1.1997, p. 1.

⁽²⁾ Véase la página 1 del presente Diario Oficial.

⁽³⁾ DO L 344 de 18.2.1998, p. 102.

⁽⁴⁾ DO L 244 de 12.9.2002, p. 7.

▼B*Artículo 1*

El anexo del Reglamento (CE) n° 2702/98 quedará modificado de acuerdo con el anexo I del presente Reglamento.

Artículo 2

El formato técnico relativo al anexo 6 que se menciona en el artículo 9 del Reglamento (CE, Euratom) n° 58/97 se define en el anexo II del presente Reglamento.

Artículo 3

El formato técnico relativo al anexo 7 que se menciona en el artículo 9 del Reglamento (CE, Euratom) n° 58/97 se define en el anexo III del presente Reglamento.

Artículo 4

Los Estados miembros aplicarán dicho formato a los datos relativos al año de referencia 2001 y a los años posteriores, excepto en el caso del anexo 7, en el que se aplicará dicho formato a los datos relativos al año de referencia 2002 y a los años posteriores.

Artículo 5

El presente Reglamento entrará en vigor el vigésimo día siguiente al de su publicación en el *Diario Oficial de la Unión Europea*.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.



ANEXO I

El anexo del Reglamento (CE) nº 2702/98 queda modificado como sigue:

1. En la estructura de los registros descrita en el punto 2, se añadirá la fila siguiente:

«Desglose en sectores ambientales	A	4	Código de los sectores ambientales (sólo utilizados en industria)»
-----------------------------------	---	---	--

2. Se añadirá la siguiente serie al cuadro del punto 3.1 relativo a los tipos de serie:

Tipo de serie	Código
«Gasto en protección del medio ambiente por clases de tamaño	2O»

3. En el cuadro del punto 3.1, relativo a los tipos de serie, la siguiente serie pasará a denominarse del modo siguiente:

Tipo de serie	Código
«Gasto en protección del medio ambiente por sectores ambientales	2B»

4. En el cuadro del punto 3.7 titulado «Variable», se añadirán las variables siguientes:

Variable	Código
«Inversiones en maquinaria y equipo limpios (“tecnología integrada”)	21 12 0
Gasto corriente total en protección del medio ambiente	21 14 0»

5. Se añadirá el cuadro siguiente:

«3.14. Desglose en sectores ambientales

Desglose de productos/sectores ambientales	Código
Protección del aire ambiente y el clima	ED01
Gestión de aguas residuales	ED02
Gestión de residuos	ED03
Otras actividades de protección del medio ambiente	ED09»



ANEXO II

FORMATO TÉCNICO DE LAS ESTADÍSTICAS SOBRE ENTIDADES DE CRÉDITO
1. Forma de los datos

Los datos se envían en forma de un juego de documentos, una gran parte del cual describe las características de esos mismos datos (país, año, actividad económica etc.). Los propios datos son un número que puede ligarse a indicadores y a notas explicativas, utilizados, por ejemplo, para describir agregaciones de códigos NACE. Los datos confidenciales deben enviarse con el valor real registrado en el campo de valor y un indicador que señale la naturaleza de los datos confidenciales que se han añadido al registro.

Para que la naturaleza de los datos sea exacta es necesario distinguir los casos especiales siguientes:

- «Datos iguales a cero» (cifrados con «0»): valores reales de cero solamente (el fenómeno que describe no existe en el país).
- «Datos que faltan» (cifrados con una «m»): datos que faltan actualmente pero que el Estado miembro se propone suministrar cuando estén disponibles.
- «Datos no disponibles»: datos que no se recogen en un Estado miembro. En este caso, el registro correspondiente no se envía.

Por defecto, si una dimensión entera (una variable, un código NUTS, un código de tamaño de clase, etc.) no se recoge, los registros correspondientes no existirán, a excepción de los que faltan porque forman parte de una reagrupación de códigos NACE. Por eso es importante distinguir entre los datos que realmente faltan, proporcionando un registro (uno por artículo que falta) donde el valor del dato esté cifrado con una «m», y entre los datos que realmente son iguales a cero, proporcionando los registros correspondientes en los que el valor de los datos se fije en «0» (cero).

2. Estructura del conjunto de datos

El conjunto de datos se compondrá de los campos siguientes:

	Campo	Tipo	Longitud máxima	Valores
1	Serie	A	2	6A, 6B, 6C, 6D, 6E, 6F, 6G, 6H. Código alfanumérico de la serie (véase la lista)
2	Año	A	4	Año en cuatro caracteres, por ejemplo, 2001
3	Unidad territorial	A	6	Corresponde al código del país en la serie nacional o al código NUTS 99 de la región en la serie regional. El NUTS 99 es la nueva clasificación instaurada en diciembre de 1999
4	Actividad económica	A	4	Código de NACE rev. 1
5	Medida	A	3	Variable —tipo de medida—
6	Unidad	A	4	Unidad
7	Variable	A	5	Código de la variable. Los códigos fijados en el anexo 6 del Reglamento relativo a las estadísticas estructurales de las empresas tienen 5 caracteres (véase la lista)

▼B

	Campo	Tipo	Longitud máxima	Valores
8	Clase de tamaño o Residencia de la empresa matriz o Categoría	A	4	Código de la clase de tamaño (véase la lista) Código del país de residencia de la empresa matriz (véase la lista) Código de la categoría de las entidades de crédito (véase la lista)
9	Desglose de productos	A	6	Se corresponde con el código CPA (véase la lista)
10	Tipo de personalidad jurídica o Clasificación geográfica	A	4	Código del tipo de personalidad jurídica de la empresa (véase la lista) Código de la clasificación geográfica de los países socios (véase la lista)
11	Valor de los datos	A	12	Valor numérico de los datos (los valores negativos están precedidos por el signo menos) expresado como un número entero sin decimales. Se utilizará una «M» si no se enviaron los datos porque faltan
12	Indicador de calidad	A	1	R: datos revisados, M: datos actualizados, P: datos provisionales
13	Indicador de secreto	A	1	A, B, C, D: indica que los datos son confidenciales y la razón de ello (véase la lista). Un espacio en blanco indica datos no confidenciales
14	Predominio	N	3	Un valor numérico igual o inferior a 100. Indica el predominio porcentual de una o dos empresas que predominan en los datos y los hacen confidenciales. El valor se redondea al número entero más cercano: por ejemplo 90,3 se convierte en 90, 94,50 se convierte en 95. Este campo queda en blanco en los datos no confidenciales. Este campo sólo se utiliza cuando hay indicadores B o C de secreto en el campo anterior
15	Nota a pie de página	A	250	Nota libre sobre los datos

NB: A = alfanumérico, N = numérico.

3. Descripción de los campos

3.1. Serie

Tipos de serie	Código
Estadísticas anuales de las empresas	6A
Estadísticas anuales de las empresas por personalidad jurídica	6B
Estadísticas anuales de las empresas por país de residencia de la empresa matriz	6C
Estadísticas anuales de las empresas por categoría de las entidades de crédito	6D

▼ B

Tipos de serie	Código
Estadísticas anuales de las empresas por clases de tamaño	6E
Estadísticas anuales de las empresas por productos	6F
Estadísticas anuales de las empresas por situación geográfica	6G
Estadísticas anuales regionales	6H

3.2. *Año*3.3. *Unidad territorial*

Este código corresponde al país en la serie nacional o a la región en las series regionales (serie 6H). Está basado en el código NUTS 99. En las regiones, a los dos caracteres del país se añaden otros dos caracteres (véase NUTS 99).

País	Código
Bélgica	BE
Bulgaria	BG
Dinamarca	DK
Alemania	DE
Grecia	GR
España	ES
Francia	FR
Irlanda	IE
Italia	IT
Luxemburgo	LU
Países Bajos	NL
Austria	AT
Portugal	PT
Rumanía	RO
Finlandia	FI
Suecia	SE
Reino Unido	UK
Islandia	IS
Liechtenstein	LI

▼ M1**▼ B****▼ M1****▼ B**

▼ B

País	Código
Noruega	NO
Suiza	CH

3.4. *Actividad económica*

Epígrafe de la actividad económica — NACE rev. 1 —	Código
Otros tipos de intermediación monetaria	6512
Otros tipos de actividades crediticias	6522

3.5. *Medida*

Medida	Código
Divisa nacional	NC
Euro	EUR
Número	NBR

3.6. *Unidad*

Unidad	Código
Unidad	UNIDAD
Miles	1 000
Millones	MIO
Miles de millones	BIO

3.7. *Variable*

Nombre de la variable	Código
Datos estructurales	
<i>Número de empresas</i>	11 11 0
Número de empresas clasificadas por tipo de personalidad jurídica	11 11 1
Número de empresas clasificadas según la residencia de la empresa matriz	11 11 4
Número de empresas clasificadas por clase de tamaño del total del balance	11 11 6
Número de empresas clasificadas por categoría de entidades de crédito	11 11 7
Número de unidades locales	11 21 0
Número total de sucursales clasificadas por localización en países no pertenecientes al EEE	11 41 0
Número total de sucursales financieras clasificadas por localización en otros países EEE	11 51 0

▼**B**

Nombre de la variable	Código
<i>Datos contables: cuenta de pérdidas y ganancias</i>	
Intereses a percibir y rendimientos asimilados	42 11 0
Intereses a percibir y rendimientos asimilados de títulos de renta fija	42 11 1
Intereses a pagar y cargas asimiladas	42 12 0
Intereses a pagar y cargas asimiladas de bonos y obligaciones en circulación	42 12 1
Ingresos procedentes de títulos	42 13 0
Ingresos procedentes de acciones y otros títulos de renta variable	42 13 1
Comisiones cobradas	42 14 0
Comisiones pagadas	42 15 0
Resultado neto de operaciones financieras	42 20 0
Otros resultados de explotación	42 31 0
Gastos generales administrativos	42 32 0
Otros gastos administrativos	42 32 2
Otras cargas de explotación	42 33 0
Correcciones y rectificaciones de correcciones de valor en créditos y provisiones para pasivos contingentes y para compromisos	42 35 0
Otras correcciones y rectificaciones de correcciones de valor	42 36 0
Resultados procedentes de las actividades ordinarias	42 40 0
Resultados extraordinarios	42 50 0
Impuestos totales (impuestos sobre los resultados procedentes de las actividades ordinarias, impuestos sobre los resultados extraordinarios, otros impuestos)	42 51 0
Resultados del ejercicio	42 60 0
Valor de la producción	12 12 0
Valor añadido a precios básicos	12 14 0
Valor añadido al coste de los factores	12 15 0
Total compras de bienes y servicios	13 11 0
Costes de personal	13 31 0
Inversión bruta en bienes materiales	15 11 0
Datos contables sobre el balance	
Créditos sobre clientes	43 11 0
Débitos a clientes	43 21 0
Total de capital y reservas	43 29 0
Total del balance	43 30 0

▼B

Nombre de la variable	Código
Total del balance clasificado según la residencia de la empresa matriz	43 31 0
Total del balance clasificado por tipo de personalidad jurídica	43 32 0
<i>Datos por producto</i>	
Intereses a percibir y rendimientos asimilados clasificados por (sub)categoría de la CPA	44 11 0
Intereses a percibir y cargas asimiladas clasificados por (sub)categoría de la CPA	44 12 0
Comisiones cobradas clasificadas por (sub)categoría de la CPA	44 13 0
Comisiones pagadas clasificadas por (sub)categoría de la CPA	44 14 0
<i>Datos sobre la internacionalización</i>	
Clasificación geográfica del número total de sucursales del EEE	45 11 0
Clasificación geográfica de intereses y rendimientos asimilados	45 21 0
Clasificación geográfica del total del balance	45 22 0
Clasificación geográfica de intereses y rendimientos asimilados generados por operaciones realizadas en el marco de la libre prestación de servicios (en otros países del EEE)	45 31 0
Clasificación geográfica de intereses y rendimientos asimilados generados por las operaciones de las sucursales (en países no pertenecientes al EEE)	45 41 0
Clasificación geográfica de intereses y rendimientos asimilados generados por operaciones realizadas en el marco de la libre prestación de servicios (en países no pertenecientes al EEE)	45 42 0
Datos sobre empleo	
Número de personas empleadas	16 11 0
Número de personas empleadas clasificadas por categoría de instituciones de crédito	16 11 1
Número de mujeres empleadas	16 11 2
Número de empleados	16 13 0
Número de empleados de sexo femenino	16 13 6
Número de empleados en unidades equivalentes de jornada completa	16 14 0
Datos residuales	
Número de cuentas clasificadas por (sub)categoría de la CPA	47 11 0
Número de créditos sobre clientes clasificados por (sub)categoría de la CPA	47 12 0
Número de cajeros automáticos propiedad de las entidades de crédito	47 13 0

▼B3.8. *Clase de tamaño/Residencia de la empresa matriz/Categoría*

Clase de tamaño del total del balance	Código
> 99 999 millones de euros	SC01
10 000 — 99 999 millones de euros	SC02
1 000 — 9 999 millones de euros	SC03
100 — 999 millones de euros	SC04
< 100 millones de euros	SC05
Pais de residencia de la empresa matriz	Código
Empresa matriz situada en el Estado miembro de origen	RE01
Empresa matriz situada en otros países	RE02
Categoría de entidades de crédito	Código
Bancos autorizados	CA01
Entidades de crédito especializadas	CA02
Otras entidades de crédito	CA03

3.9. *Desglose de productos*

Productos	Código
Servicios de recogida de depósitos intersectoriales	651211
Servicios de recogida de depósitos normalizados	651212
Servicios de recogida de depósitos no normalizados	651213
Servicios de concesión de créditos intersectoriales	651221
Servicios de concesión de créditos al consumo	651222
Servicios de concesión de créditos hipotecarios	651223
Servicios de concesión de créditos comerciales	651224
Otros servicios de concesión de créditos n.c.o.p.	651225
Otros servicios de intermediación monetaria n.c.o.p.	65123
Servicios de arrendamiento financiero	6521
Servicios de concesión de créditos intersectoriales	65221
Servicios de concesión de créditos al consumo	65222
Servicios de concesión de créditos hipotecarios	65223
Servicios de concesión de créditos comerciales	65224

▼B

Productos	Código
Otros servicios de concesión de créditos n.c.o.p.	65225
Servicios bancarios de inversiones	65231
Otros tipos de intermediación financiera n.c.o.p.	65232
Servicios de corredores de valores	67121
Servicios de administración de fondos	67122
Otros servicios auxiliares a la intermediación financiera n.c.o.p.	6713
Servicios de correduría	6721
Otros servicios auxiliares de los seguros y los planes de pensiones n.c.o.p.	6722

3.10. *Tipo de personalidad jurídica/Clasificación geográfica*

Tipo de personalidad jurídica	Código
Sociedades anónimas	LS01
Empresas cooperativas	LS02
Empresas públicas	LS03
Sucursales de empresas cuya central está situada en un país no perteneciente al EEE	LS04
Otros	LS05

Países y grupos de países	Código
Belgique/België	BEL
България	BGR
Danmark	DNK
Deutschland	DEU
Ελλάδα	GRC
España	ESP
France	FRA
Ireland	IRL
Italia	ITA
Luxembourg	LUX
Nederland	NLD

▼M1**▼B**

▼B

Países y grupos de países	Código
Österreich	AUT
Portugal	PRT
▼<u>M1</u>	
România	ROU
▼<u>B</u>	
Suomi/Finland	FIN
Sverige	SWE
United Kingdom	GBR
Island	ISL
Liechtenstein	LIE
Norge	NOR
Schweiz/Suisse/Svizzera	CHE
Estados Unidos	USA
Japón	JPN
En el Estado miembro de la central	MSHO
En otros Estados miembros	OMS
En otros países del EEE	OEEA
En otros terceros países (resto del mundo)	THCO

3.11. *Valores de los datos*

Los datos monetarios se expresan en millones de unidades de la divisa nacional o en euros (para los países pertenecientes a la zona del euro).

Para que la naturaleza de los datos sea exacta, es necesario distinguir los casos siguientes:

- «Datos igual a cero» (cifrados con «0»): sólo valores reales de cero (el fenómeno que describe no existe en el país).
- «Datos que faltan» (cifrados con una «m»): datos que faltan actualmente pero que el Estado miembro se propone suministrar cuando estén disponibles.
- «Datos no disponibles»: datos que no se recogen en un Estado miembro. En este caso, el registro correspondiente no se envía.

Por defecto, si una dimensión entera (una variable, un código NUTS, etc.) no se recoge, los registros correspondientes no existirán, a excepción de los que faltan porque forman parte de una reagrupación de códigos NACE. Por eso es importante diferenciar los datos que realmente faltan proporcionando un registro (uno por cada artículo que falta) donde el valor del dato esté cifrado con una «m».

▼B3.12. *Indicador de calidad*

Tipo de datos	Indicador
Datos revisados	R
Datos actualizados	M
Datos provisionales	P

Los «datos revisados» son los que se envían por segunda vez (o más) y corrigen los datos que se han enviado previamente.

El indicador «datos actualizados» se refiere a los datos que previamente no estaban disponibles y que se cifraron como datos que faltan en el campo de valor de los datos (véase 3.11) y que posteriormente se ha podido disponer de los mismos.

El indicador «datos provisionales» debe usarse para señalar que es probable que los datos transmitidos vayan a corregirse.

3.13. *Indicador de secreto*

Se pide a los Estados miembros que señalen claramente los datos confidenciales con los indicadores que se indican en el cuadro.

Se pide a los países que no pueden enviar datos confidenciales que inscriban el valor «x» (véase 3.11) y que señalen con la utilización de un indicador que los datos faltan porque son confidenciales.

Razón del secreto	Indicador
Demasiadas pocas empresas	A
Una empresa domina los datos	B
Dos empresas dominan los datos	C
Datos confidenciales debidos a confidencialidad secundaria	D

3.14. *Predominio*

Un valor numérico igual o inferior a 100. Indica el predominio porcentual de una o dos empresas que predominan en los datos y los hacen confidenciales. El valor se redondea al número entero más cercano: por ejemplo 90,3 se convierte en 90 y 94,50 se convierte en 95. Este campo queda en blanco en los datos no confidenciales. Este campo sólo se utiliza cuando hay indicadores B o C de secreto en el campo anterior.

3.15. *Nota a pie de página*

Nota libre sobre los datos con una longitud máxima de 250 caracteres.

4. **Formato electrónico**

La autoridad nacional competente enviará los datos y metadatos, suministrados conforme a lo dispuesto en el presente Reglamento. La transmisión se ajustará a una norma de intercambio adecuada aprobada por el Comité del programa estadístico. Eurostat facilitará documentación detallada en relación con las normas aprobadas y proporcionará directrices para la aplicación de dichas normas de conformidad con los requisitos del presente Reglamento.

5. **Disposiciones transitorias**

Durante un período de transición, los datos podrán enviarse como fichero ordinario en formato ASCII, en el que cada conjunto de datos constituye un registro que cuenta con el punto y coma «;» como separador de campos y el carácter de retorno de carro (en código hexadecimal ASCII «0D») y/o el carácter de cambio de línea (*line feed*) (en código hexadecimal ASCII «0A») como separador de registros.

▼B

6. Ejemplos de registros

Ejemplo 1:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Serie	Año	Unidad territorial	Actividad económica	Medida	Unidad	Variante	Clase de tamaño/Residencia de la empresa matriz/Categoría	Desglose de productos	Tipo de personalidad jurídica/Clasificación geográfica	Valores de los datos	Indicador de calidad	Indicador de confiabilidad	Predominio
6A	2001	BE	6512	NBR	UNIT	11110				87			

Bélgica declara en la serie 6A (estadísticas anuales de las empresas) para el año de referencia 2001, en la clase 65.12 de la NACE rev. 1: 87 empresas. Los datos no son confidenciales.

6A; 2001; BE; 6512; NBR; UNIT; 11110; ; ; ;87; ; ; ;

Ejemplo 2:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Serie	Año	Unidad territorial	Actividad económica	Medida	Unidad	Variante	Clase de tamaño/Residencia de la empresa matriz/Categoría	Desglose de productos	Tipo de personalidad jurídica/Clasificación geográfica	Valores de los datos	Indicador de calidad	Indicador de confiabilidad	Predominio
6B	2001	DK	6512	NBR	UNIT	11111			LS02	25			

Dinamarca declara en la serie 6B (estadísticas anuales de las empresas por personalidad jurídica) para el año de referencia 2001, en la clase 65.12 de la NACE rev. 1: 25 empresas con la personalidad jurídica: empresas cooperativas. Los datos no son confidenciales.

6B; 2001; DK; 6512; NBR; UNIT; 11111; ; ; ;LS02; 25; ; ; ;

Ejemplo 3:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Serie	Año	Unidad territorial	Actividad económica	Medida	Unidad	Variante	Clase de tamaño/Residencia de la empresa matriz/Categoría	Desglose de productos	Tipo de personalidad jurídica/Clasificación geográfica	Valores de los datos	Indicador de calidad	Indicador de confiabilidad	Predominio
6C	2001	PT	6512	EUR	MIO	43310	RE01			23 567	P	A	

Portugal declara en la serie 6C (estadísticas anuales de las empresas por país de residencia de la empresa matriz) para el año de referencia 2001, en la clase 65.12 de la NACE rev. 1: un total del balance de 23 567 millones de euros correspondiente a instituciones de crédito cuya matriz se

▼B

halla en el mismo Estado miembro. Los datos son provisionales y confidenciales debido a que existen muy pocas empresas.

6C; 2001; PT; 6512; EUR; MIO; 43310; RE01; ; ; 23567; P; A; ;

Ejemplo 4:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Serie	Año	Unidad territorial	Actividad económica	Medida	Unidad	Variable	Clase de tamaño/Residencia de la empresa matriz/Categoría	Desglose de productos	Tipo de personalidad jurídica/Clasificación geográfica	Valores de los datos	Indicador de calidad	Indicador confidencialidad	Predominio
6D	2001	ES	6512	NBR	UNIT	16111	CA01			13			

España declara en la serie 6D (estadísticas anuales de las empresas por categoría de las entidades de crédito) para el año de referencia 2001, en la clase 65.12 de la NACE rev. 1: 130 personas empleadas en la categoría de bancos autorizados. Los datos no son confidenciales.

6D; 2001; ES; 6512; NBR; UNIT; 16111; CA01; ; ; 130; ; ;

Ejemplo 5:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Serie	Año	Unidad territorial	Actividad económica	Medida	Unidad	Variable	Clase de tamaño/Residencia de la empresa matriz/Categoría	Desglose de productos	Tipo de personalidad jurídica/Clasificación geográfica	Valores de los datos	Indicador de calidad	Indicador confidencialidad	Predominio
6E	2001	FI	6512	NBR	UNIT	11116	SC05			6			

Finlandia declara en la serie 6E (estadísticas anuales de las empresas por clases de tamaño) para el año de referencia 2001, en la clase 65.12 de la NACE rev. 1: 6 empresas con un total del balance correspondiente a la clase de tamaño de menos de 100 millones de euros. Los datos no son confidenciales.

6E; 2001; FI; 6512; NBR; UNIT; 11116; SC05; ; ; 6; ; ;

Ejemplo 6:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Serie	Año	Unidad territorial	Actividad económica	Medida	Unidad	Variable	Clase de tamaño/Residencia de la empresa matriz/Categoría	Desglose de productos	Tipo de personalidad jurídica/Clasificación geográfica	Valores de los datos	Indicador de calidad	Indicador confidencialidad	Predominio
6F	2001	UK	6512	NC	MIO	44130		651211		1 489			

▼B

El Reino Unido declara en la serie 6F (estadísticas anuales de las empresas por productos) para el año de referencia 2001, en la clase 65.12 de la NACE rev. 1: comisiones cobradas de 1 489 millones de GBP en la clase de producto «Servicios de recogida de depósitos intersectoriales». Los datos no son confidenciales.

6F; 2001; UK; 6512; NC; MIO; 44130; ;651211; ;1489; ; ; ;

Ejemplo 7:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Serie	Año	Unidad territorial	Actividad económica	Medida	Unidad	Variable	Clase de tamaño/Residencia de la empresa matriz/Categoría	Desglose de productos	Tipo de personalidad jurídica/Clasificación geográfica	Valores de los datos	Indicador de calidad	Indicador de confiabilidad	Pre-dominio
6G	2001	FR	6512	NBR	UNIT	11510			ESP	5			

Francia declara en la serie 6G (estadísticas anuales de las empresas por situación geográfica) para el año de referencia 2001, en la clase 65.12 de la NACE rev. 1: 5 sucursales financieras en España. Los datos no son confidenciales.

6G; 2001; FR; 6512; NBR; UNIT; 11510; ; ; ESP; 5; ; ; ;

Ejemplo 8:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Serie	Año	Unidad territorial	Actividad económica	Medida	Unidad	Variable	Clase de tamaño/Residencia de la empresa matriz/Categoría	Desglose de productos	Tipo de personalidad jurídica/Clasificación geográfica	Valores de los datos	Indicador de calidad	Indicador de confiabilidad	Pre-dominio
6H	2001	² IT51	6512	NBR	UNIT	11210				38			

Italia declara en la serie 6H (estadísticas anuales regionales) para el año de referencia 2001, en la clase 65.12 de la NACE rev. 1: 38 unidades locales en la región «Toscana» (IT51). Los datos no son confidenciales.

6H; 2001; IT51; 6512; NBR; UNIT; 11210; ; ; ; 38; ; ; ;



ANEXO III

FORMATO TÉCNICO DE LAS ESTADÍSTICAS SOBRE FONDOS DE PENSIONES

1. Forma de los datos

Los datos se envían en forma de un juego de documentos, una gran parte del cual describe las características de esos mismos datos (país, año, actividad económica etc.). Los propios datos son un número que puede ligarse a indicadores y a notas explicativas, utilizados, por ejemplo, para describir agregaciones de códigos NACE. Los datos confidenciales deben enviarse con el valor real registrado en el campo de valor y un indicador que señale la naturaleza de los datos confidenciales que se han añadido al registro.

Para que la naturaleza de los datos sea exacta es necesario distinguir los casos especiales siguientes:

Datos igual a cero (cifrados con «0»): sólo valores reales de cero (el fenómeno que describe no existe en el país).

Datos que faltan (cifrados con una «m»): datos que faltan actualmente pero que el Estado miembro se propone suministrar cuando estén disponibles.

Datos no disponibles: datos que no se recogen en un Estado miembro. En este caso, el registro correspondiente no se envía.

Por defecto, si una dimensión entera (una variable, un código NUTS, un código de tamaño de clase, etc.) no se recoge, los registros correspondientes no existirán, a excepción de los que faltan porque forman parte de una reagrupación de códigos NACE. Por eso, es importante diferenciar los datos que realmente faltan proporcionando un registro (uno por artículo que falta) donde el valor del dato esté cifrado con una «m», y los datos que realmente son iguales a cero con otro registro donde su valor sea 0 (cero).

2. Estructura del conjunto de datos

El conjunto de datos se compondrá de los campos siguientes:

	Campo	Tipo	Longitud máxima	Valores
1	Serie	A	2	7A, 7B, 7C, 7D y 7E Código alfanumérico de las series (véase la lista)
2	Año	A	4	Año en cuatro caracteres, por ejemplo, 2002
3	Unidad territorial	A	6	Corresponde al código del país en la serie nacional o al código NUTS 99 de la región en la serie regional: el NUTS 99 es la nueva clasificación instaurada en diciembre de 1999
4	Actividad económica	A	4	Código de NACE rev.1
5	Medida	A	3	Variable —tipo de medida—
6	Unidad	A	4	Unidad
7	Variable	A	5	Código de la variable. Los códigos fijados en el anexo 7 del Reglamento relativo a las estadísticas estructurales de las empresas tienen 5 caracteres (véase la lista)
8	Clase de tamaño	A	4	Código de la clase de tamaño (véase la lista)

▼ **B**

	Campo	Tipo	Longitud máxima	Valores
9	Clasificación por divisas	A	6	Correspondiente a la divisa (véase la lista)
10	Clasificación geográfica			Código de la clasificación geográfica de los países socios (véase la lista)
11	Valor de los datos	A	12	Valor numérico de los datos (los valores negativos están precedidos por el signo menos) expresado como un número entero sin decimales. Se utilizará una «M» si no se enviaron los datos porque faltan
12	Indicador de calidad	A	1	R: datos revisados, M: datos actualizados, P: datos provisionales
13	Indicador de secreto	A	1	A, B, C, D: indica que los datos son confidenciales y la razón de ello (véase la lista). Un espacio en blanco indica datos no confidenciales
14	Predominio	N	3	Un valor numérico igual o inferior a 100. Indica el predominio porcentual de una o dos empresas que predominan en los datos y los hacen confidenciales. El valor se redondea al número entero más cercano: por ejemplo 90,3 se convierte en 90, 94,50 se convierte en 95. Este campo queda en blanco en los datos no confidenciales. Este campo sólo se utiliza cuando hay indicadores B o C de secreto en el campo anterior
15	Nota a pie de página	A	250	Nota libre sobre los datos

NB: A = alfanumérico, N = numérico.

3. Descripción de los campos

3.1. Serie

Tipo de serie	Código
Estadísticas anuales de las empresas	7A
Estadísticas anuales de las empresas por clases de tamaño	7B
Estadísticas anuales de las empresas por divisa	7C
Estadísticas anuales de las empresas por situación geográfica	7D
Estadísticas anuales de las empresas sobre fondos de pensiones no autónomos	7E

3.2. Año

3.3. Unidad territorial

Este código corresponde al país en la serie nacional o a la región en las series regionales (serie 6H). Está basado en el código NUTS 99. En las regiones, a los dos caracteres del país se añaden otros dos caracteres (véase NUTS 99).

País	Código
Bélgica	BE

▼ B▼ M1▼ B▼ M1▼ B

	País	Código
	Bulgaria	BG
	Dinamarca	DK
	Alemania	DE
	Grecia	GR
	España	ES
	Francia	FR
	Irlanda	IE
	Italia	IT
	Luxemburgo	LU
	Países Bajos	NL
	Austria	AT
	Portugal	PT
	Rumanía	RO
	Finlandia	FI
	Suecia	SE
	Reino Unido	UK
	Islandia	IS
	Liechtenstein	LI
	Noruega	NO
	Suiza	CH

3.4. *Actividad económica*

Epígrafe de la actividad económica — NACE rev. 1 —	Código
Planes de pensiones 6602	6602
Fondos de pensiones no autónomos: total de secciones C — K	CK
Fondos de pensiones no autónomos: sección C: industrias extractivas	C
Fondos de pensiones no autónomos: sección D: industria manufacturera	D
Fondos de pensiones no autónomos: sección E: producción y distribución de energía eléctrica, gas y agua	E
Fondos de pensiones no autónomos: sección F: construcción	F

▼B

Epígrafe de la actividad económica — NACE rev. 1 —	Código
Fondos de pensiones no autónomos: sección G: comercio; reparación de vehículos de motor, motocicletas y artículos personales y de uso doméstico	G
Fondos de pensiones no autónomos: sección H: hostelería	H
Fondos de pensiones no autónomos: sección I: transporte, almacenamiento y comunicaciones	I
Fondos de pensiones no autónomos: sección J: intermediación financiera	J
Fondos de pensiones no autónomos: sección K: actividades inmobiliarias y de alquiler; servicios prestados a las empresas	K

3.5. *Medida*

Medida	Código
Divisa nacional	NC
Euro	EUR
Número	NBR

3.6. *Unidad*

Unidad	Código
Unidad	UNIT
Miles	1 000
Millones	MIO
Miles de millones	BIO

3.7. *Variable*

Nombre de la variable	Código
Número de empresas	11 11 0
Número de empresas clasificadas por el volumen de las inversiones	11 11 8
Número de empresas clasificadas por clases de tamaño de los partícipes	11 11 9
Número de empresas con fondos de pensiones no autónomos	11 15 0
Número de planes de pensiones	11 61 0
<i>Datos contables: cuenta de pérdidas y ganancias (gastos e ingresos)</i>	
Volumen de negocio	12 11 0
Contribuciones de los partícipes	48 00 1
Contribuciones de los empleadores	48 00 2

▼B

Nombre de la variable	Código
Transferencias entrantes	48 00 3
Otras contribuciones	48 00 4
Contribuciones a planes de prestación definida	48 00 5
Contribuciones a planes de aportación definida	48 00 6
Contribuciones a planes mixtos	48 00 7
Ingresos procedentes de inversiones (fondos de pensiones)	48 01 0
Plusvalías y minusvalías	48 01 1
Indemnizaciones de seguros	48 02 1
Otros ingresos (fondos de pensiones)	48 02 2
Valor de la producción	12 12 0
Valor añadido a los precios básicos	12 14 0
Valor añadido al coste de los factores	12 15 0
Gasto total en pensiones	48 03 0
Pagos regulares de pensiones	48 03 1
Pagos de pensiones a tanto alzado	48 03 2
Transferencias de salida	48 03 3
Variación neta de las provisiones técnicas (reservas)	48 04 0
Primas de seguro	48 05 0
Total de gastos de explotación	48 06 0
Total compras de bienes y servicios	13 11 0
Costes de personal	13 31 0
Inversión bruta en bienes materiales	15 11 0
Total de impuestos	48 07 0
Volumen de negocios de los fondos de pensiones no autónomos	48 08 0
<i>Datos relativos al balance: activo</i>	
Terrenos y edificios (fondos de pensiones)	48 11 0
Inversiones en empresas del grupo y participaciones (fondos de pensiones)	48 12 0
Acciones y demás títulos de renta variable	48 13 0
Acciones negociadas en un mercado reglamentado	48 13 1

▼ **B**

Nombre de la variable	Código
Acciones negociadas en un mercado reglamentado especializado en PYME	48 13 2
Acciones no negociadas públicamente	48 13 3
Otros títulos de renta variable	48 13 4
Unidades en organismos de inversión colectiva en valores mobiliarios	48 14 0
Obligaciones y demás títulos de renta fija	48 15 0
Obligaciones y demás títulos de renta fija emitidos por las administraciones públicas	48 15 1
Otras obligaciones y títulos de renta fija	48 15 2
Participación en fondos de inversión (fondos de pensiones)	48 16 0
Préstamos hipotecarios y otros préstamos no incluidos en otra parte	48 17 0
Otras inversiones	48 18 0
Total de inversiones de fondos de pensiones	48 10 0
Total de inversiones en la «empresa promotora»	48 10 1
Total de inversiones a valores de mercado	48 10 4
Otros activos	48 20 0
<i>Datos sobre el balance: pasivo</i>	
Capital y reservas	48 30 0
Provisiones técnicas netas (fondos de pensiones)	48 40 0
Otro pasivo	48 50 0
<i>Datos sobre la internacionalización</i>	
Clasificación geográfica del volumen de negocio	48 61 0
Acciones y otros títulos de renta variable clasificados por localización	48 62 0
Total de inversiones clasificadas por localización	48 63 0
Total de inversiones clasificadas en componentes del euro y no componentes del euro	48 64 0
<i>Datos sobre empleo</i>	
Número de personas empleadas	16 11 0
<i>Datos residuales</i>	
Número de partícipes	48 70 0

▼B

Nombre de la variable	Código
Número de partícipes en planes de prestación definida	48 70 1
Número de partícipes en planes de aportación definida	48 70 2
Número de partícipes en planes mixtos	48 70 3
Número de partícipes activos	48 70 4
Número de partícipes con pensiones diferidas	48 70 5
Número de personas jubiladas	48 70 6

3.8. *Clases de tamaño*

Clase de tamaño de las inversiones	Código
> 5 000 millones de euros	SC11
2 501 — 5 000 millones de euros	SC12
501 — 2 500 millones de euros	SC13
50 — 500 millones de euros	SC14
< 50 millones de euros	SC15
Clases de tamaño de los partícipes (unidad)	Código
> 100 000 partícipes	SC21
10 001 — 100 000 partícipes	SC22
1 001 — 10 000 partícipes	SC23
101 — 1 000 partícipes	SC24
50 — 100 partícipes	SC25
< 50 partícipes	SC26

3.9. *Clasificación por divisas*

Clasificación por divisas	Código
EURO	EURO
Otros	OTH

3.10. *Clasificación geográfica*

Grupos de países	Código
País de origen	HOME
Otros países de la UE	OEU
Otros países del EEE	OEEA
EE UU y Canadá	US_CA

▼ **B**

Grupos de países	Código
Japón	JPN
Resto del mundo	THCO

3.11. *Valores de los datos*

Los datos monetarios se expresan en millones de unidades de la divisa nacional o en euros (para los países pertenecientes a la zona del euro).

Para que la naturaleza de los datos sea exacta, es necesario distinguir los casos siguientes:

Datos igual a cero (cifrados con «0»): sólo valores reales de cero (el fenómeno que describe no existe en el país).

Datos que faltan (cifrados con una «m»): datos que faltan actualmente pero que el Estado miembro se propone suministrar cuando estén disponibles.

Datos no disponibles: datos que no se recogen en un Estado miembro. En este caso, el registro correspondiente no se envía.

Por defecto, si una dimensión entera (una variable, un código NUTS, etc.) no se recoge, los registros correspondientes no existirán, a excepción de los que faltan porque forman parte de una reagrupación de códigos NACE. Por eso es importante diferenciar los datos que realmente faltan proporcionando un registro (uno por cada artículo que falta) donde el valor del dato esté cifrado con una «m».

3.12. *Indicador de calidad*

Tipo de datos	Indicador
Datos revisados	R
Datos actualizados	M
Datos provisionales	P

Los «datos revisados» son los que se envían por segunda vez (o más) y corrigen los datos que se han enviado previamente.

El indicador «datos actualizados» se refiere a los datos que previamente no estaban disponibles y que se cifraron como datos que faltan en el campo de valor de los datos (véase 3.11) y que posteriormente se ha podido disponer de los mismos.

El indicador «datos provisionales» debe usarse para señalar que es probable que los datos transmitidos vayan a corregirse.

3.13. *Indicador de secreto*

Se pide a los Estados miembros que señalen claramente los datos confidenciales con los indicadores que se indican en el cuadro:

Se pide a los países que no pueden enviar datos confidenciales que inscriban el valor «x» (véase 3.11) y que señalen con la utilización de un indicador que los datos faltan porque son confidenciales.

Razón del secreto	Indicador
Demasiadas pocas empresas	A
Una empresa domina los datos	B
Dos empresas dominan los datos	C
Datos confidenciales debidos a confidencialidad secundaria	D

▼B3.14. *Predominio*

Un valor numérico igual o inferior a 100. Indica el predominio porcentual de una o dos empresas que predominan en los datos y los hacen confidenciales. El valor se redondea al número entero más cercano: por ejemplo 90,3 se convierte en 90 y 94,50 se convierte en 95. Este campo queda en blanco en los datos no confidenciales. Este campo sólo se utiliza cuando hay indicadores B o C de secreto en el campo anterior.

3.15. *Nota a pie de página*

Nota libre sobre los datos con una longitud máxima de 250 caracteres.

4. **Formato electrónico**

La autoridad nacional competente enviará los datos y metadatos, suministrados conforme a lo dispuesto en el presente Reglamento. La transmisión se ajustará a una norma de intercambio adecuada aprobada por el Comité del programa estadístico. Eurostat facilitará documentación detallada en relación con las normas aprobadas y proporcionará directrices para la aplicación de dichas normas de conformidad con los requisitos del presente Reglamento.

5. **Disposiciones transitorias**

Durante un período de transición, los datos podrán enviarse como fichero ordinario en formato ASCII, en el que cada conjunto de datos constituye un registro que cuenta con el punto y coma «;» como separador de campos y el carácter de retorno de carro (en código hexadecimal ASCII «0D») y/o el carácter de cambio de línea (*line feed*) (en código hexadecimal ASCII «0A») como separador de registros.

6. **Ejemplos de registros**

Ejemplo 1:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Serie	Año	Unidad territorial	Actividad económica	Medida	Unidad	Variable	Clases de tamaño	Clasificación por divisiones	Clasificación geográfica	Valores de los datos	Indicador de calidad	Indicador de confidencialidad	Predominio	Nota a pie de página
7A	2002	BE	6602	NBR	UNIT	11110				120				

Bélgica declara en la serie 7A (estadísticas anuales de las empresas) para el año de referencia 2002, en la clase 66.02 de la NACE rev. 1: 120 empresas con fondos de pensiones autónomos. Los datos no son confidenciales.

7A; 2002; BE; 6602; NBR; UNIT; 11110; ; ; ; 120; ; ;

Ejemplo 2:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Serie	Año	Unidad territorial	Actividad económica	Medida	Unidad	Variable	Clases de tamaño	Clasificación por divisiones	Clasificación geográfica	Valores de los datos	Indicador de calidad	Indicador de confidencialidad	Predominio	Nota a pie de página
7B	2002	DK	6602	NBR	UNIT	11118	SC14			38				

▼B

Dinamarca declara en la serie 7B (estadísticas anuales de las empresas por clases de tamaño) para el año de referencia 2002, en la clase 66.02 de la NACE rev. 1: 38 fondos de pensiones autónomos cuyas inversiones se sitúan entre 50 y 500 millones de euros. Los datos no son confidenciales.

7B; 2002; DK; 6602; NBR; UNIT; 11118; SC14 ; ; ; 38; ; ; ;

Ejemplo 3:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Serie	Año	Unidad territorial	Actividad económica	Medida	Unidad	Variable	Clases de tamaño	Clasificación por divisas	Clasificación geográfica	Valores de los datos	Indicador de calidad	Indicador confidencialidad	Pre-dominio	Nota a pie de página
7C	2002	PT	6602	EUR	MIO	48640		USD		1 008				

Portugal declara en la serie 7C (estadísticas anuales de las empresas por divisa) para el año de referencia 2002, en la clase 66.02 de la NACE rev. 1: inversiones por importe de 1 008 millones de euros que se desglosan en dólares estadounidenses. Los datos no son confidenciales.

7C; 2002; PT; 6602; EUR; MIO; 48640; ; USD; ; 1008; ; ; ;

Ejemplo 4:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Serie	Año	Unidad territorial	Actividad económica	Medida	Unidad	Variable	Clases de tamaño	Clasificación por divisas	Clasificación geográfica	Valores de los datos	Indicador de calidad	Indicador confidencialidad	Pre-dominio	Nota a pie de página
7D	2002	FI	6602	EUR	MIO	48610			OEU	12 548				

Finlandia declara en la serie 7D (estadísticas anuales de las empresas por situación geográfica) para el año de referencia 2002, en la clase 66.02 de la NACE rev. 1: volumen de negocio de 12 548 millones de euros que se declaran en otros Estados UE. Los datos no son confidenciales.

7D; 2002; FI; 6602; EUR; MIO; 48610; ; ; OEU; 12548; ; ; ;

Ejemplo 5:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Serie	Año	Unidad territorial	Actividad económica	Medida	Unidad	Variable	Clases de tamaño	Clasificación por divisas	Clasificación geográfica	Valores de los datos	Indicador de calidad	Indicador confidencialidad	Pre-dominio	Nota a pie de página
7B	2002	ES	6602	NBR	UNIT	11119	SC21			M				

España declara en la serie 7B (estadísticas anuales de las empresas por clases de tamaño) para el año de referencia 2002, en la clase 66.02 de la NACE

▼ B

rev. 1: faltan datos del número de empresas pertenecientes a la clase de tamaño > 100 000 participantes. Los datos no son confidenciales.

7B; 2002; ES; 6602; NBR; UNIT; 11119; SC21; ; ; M; ; ; ;

Ejemplo 6:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Serie	Año	Unidad territorial	Actividad económica	Medida	Unidad	Variable	Clases de tamaño	Clasificación por divisiones	Clasificación geográfica	Valores de los datos	Indicador de calidad	Indicador de confiabilidad	Predominio	Nota a pie de página
7E	2002	BE	H	NBR	UNIT	11150				35				

Bélgica declara en la serie 7E (estadísticas anuales de las empresas sobre fondos de pensiones no autónomos) para el año de referencia 2002, en la sección H de la NACE rev. 1 (Fondos de pensiones no autónomos: sección H: hostelería): 35 empresas con fondos de pensiones no autónomos. Los datos no son confidenciales.

7A; 2002; BE; H; NBR; UNIT; 11150; ; ; ; 35; ; ; ;